

Séance ordinaire
11 juillet 2017

Procès-verbal de la séance **ORDINAIRE** tenue le **11 juillet 2017 à 19 h 30** à l'Édifice municipal, salle du Conseil, sis au 1700, rue Principale à Saint-Michel.

Sont présents :

Jean-Guy HAMELIN,	Maire;
Gaston DULUDE,	Conseiller;
Normand BOYER,	Conseiller;
Sylvain LEMIEUX,	Conseiller;
Catherine LEFEBVRE,	Conseillère;

Absences motivées :

Mario ISABELLE,	Conseiller;
Julien DULUDE,	Conseiller;

Assistent également à la séance :

Daniel PRINCE,	Directeur général & secrétaire-trésorier
Caroline PROVOST,	Secrétaire-trésorière adjointe

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire, Jean-Guy HAMELIN, souhaite la bienvenue aux membres du Conseil et, après avoir constaté qu'il y a quorum, ouvre la séance.

2017-07/200

ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Sur proposition de **Normand BOYER**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE le Conseil adopte l'ordre du jour, tel que présenté:

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ADOPTION - ORDRE DU JOUR
3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
 - 3.1. Adoption du procès-verbal de la séance du conseil du 13 juin 2017
4. CORRESPONDANCE
 - 4.1. MRC Jardins-de-Napierville - Confirmation de la subvention Pacte rural 2017 - 15 000\$
 - 4.2. Association des pompiers de Saint-Michel - Nouvel exécutif
 - 4.3. Ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports - confirmation - versement d'une subvention
5. AFFAIRES RELATIVES AU CONSEIL MUNICIPAL
 - 5.1. Délégation - congrès annuel FQM 2017
 - 5.2. Centre sportif régional les Jardins du Québec inc. - Renouvellement du contrat publicité
 - 5.3. Demande de commandite - Activi Jardin
 - 5.4. Demande d'aide financière - École Pierre-Bédard - Projet magazine
6. ADMINISTRATION GÉNÉRALE, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES
 - 6.1. Adoption des comptes du mois de juin 2017
 - 6.2. Autorisation - demande de virements budgétaires
 - 6.3. Autorisation - Déclaration mise à jour annuelle - Société d'horticulture de la paroisse St-Michel
 - 6.4. Autorisation d'appel d'offres - Services professionnels pour un mandat de vérification externe
 - 6.5. Modification de la politique des aînés
7. SÉCURITÉ PUBLIQUE
8. TRANSPORT ROUTIER ET HYGIÈNE DU MILIEU

- 8.1. Adoption du règlement numéro 2017-197-13 modifiant le règlement 197 concernant la circulation et le stationnement dans les limites de la municipalité de Saint-Michel
9. URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE
 - 9.1. Rapport d'activités du service
 - 9.2. Demande d'appui - CPTAQ - Lots 3 992 481 et 3 992 639 Cadastre du Québec (1260, chemin de la Petite Côte)
 - 9.3. Demande de permis en vertu du PIIA - 1805, rue Principale (Rénovation)
 - 9.4. Demande de permis en vertu du PIIA - 1665, rue Principale (Rénovation)
 - 9.5. Demande de permis en vertu du PIIA - 1606, rue De Genève (Piscine creusée et remise)
 - 9.6. Demande de certification de conformité de la propriété - 360, rue Roy (Dérogation mineure)
 - 9.7. Demande de permis - 975, rue Guérin - (Dérogation mineure) - clôture
 - 9.8. Adoption du procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme tenue le 26 juin 2017
 - 9.9. Autorisation de signature - Isabelle WIRICH - Émission des permis et certificats, constats d'infraction ou autres en matière d'urbanisme
10. LOISIRS ET CULTURE
 - 10.1. Projet d'agrandissement de la bibliothèque municipale - Désignation d'un gestionnaire de projet - Demande de subvention - Ministère de la Culture et des Communications
 - 10.2. Demande de permis d'alcool / Festival de St-Michel
11. POUR INFORMATION
 - 11.1. Suivi des travaux de réfection des rues et du pluvial
 - 11.2. Heure du conte - 22 juillet à 11h00 - Parc de la Pigeonnière
 - 11.3. Fermeture de la bibliothèque - 23 juillet au 6 août 2017
 - 11.4. Festival St-Michel - 26 août 2017 de 10h00 à 23h00
12. PÉRIODE DE QUESTIONS (maximum 30 minutes)
13. LEVÉE DE LA SÉANCE

ADOPTÉE

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

2017-07/201

Adoption du procès-verbal de la séance du conseil du 13 juin 2017

Le Maire demande aux membres du conseil si le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 juin 2017 est conforme aux décisions;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Catherine LEFEBVRE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 13 juin 2017, tel que rédigé.

ADOPTÉE

CORRESPONDANCE

MRC Jardins-de-Napierville - Confirmation de la subvention Pacte rural 2017 – 15 000\$

Les membres du conseil accusent réception de la correspondance de la M.R.C. des Jardins-de-Napierville datée du 14 juin 2017, laquelle confirme une aide financière additionnelle de 15 000\$ pour le programme de subvention pacte rural 2017.

Association des pompiers de Saint-Michel - Nouvel exécutif

Les membres du conseil prennent connaissance des nouveaux membres du comité de l'Association des pompiers de Saint-Michel.

**Ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports
- confirmation - versement d'une subvention**

Les membres du conseil accusent réception de la correspondance du Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports datée du 21 juin 2017, laquelle confirme une aide financière de 15 022 \$ pour 2017.

Le maire mentionne également que la Municipalité devrait recevoir une subvention supplémentaire d'environ 15 000 \$ de la part du Ministère des Transports.

AFFAIRES RELATIVES AU CONSEIL MUNICIPAL

Délégation - congrès annuel FQM 2017

Les membres du conseil ne participeront pas au Congrès annuel de la Fédération québécoise des municipalités devant avoir lieu à Québec les 28, 29 et 30 septembre 2017.

2017-07/202

**Centre sportif régional les Jardins du Québec inc. - Renouvellement du contrat
publicité**

Sur proposition de **Sylvain LEMIEUX**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil accuse réception de la correspondance du Centre sportif régional Les Jardins du Québec inc. datée du 15 juin 2017 et accepte de renouveler le contrat publicitaire au montant de 125\$ (taxes exclues);

Que ce conseil autorise également la confection d'un nouveau panneau publicitaire;

Que ce conseil affecte les sommes nécessaires à même les crédits votés pour l'exercice 2017 au fonds des activités de fonctionnement, suivant un certificat de crédits disponibles du secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

2017-07/203

Demande de commandite - Activi Jardin

Sur proposition de **Normand BOYER**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil accepte de commanditer la journée d'Activi Jardin qui doit avoir lieu le 29 août 2017 à Sherrington au montant de 200 \$.

Que ce conseil affecte les sommes nécessaires à même les crédits votés pour l'exercice 2017 au fonds des activités de fonctionnement, suivant un certificat de crédits disponibles du secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

2017-07/204

Demande d'aide financière - École Pierre-Bédard - Projet magazine

Sur proposition de **Gaston DULUDE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil accepte de commanditer la 3e édition du magazine de l'École Pierre-Bédard au montant de 100\$;

QUE ce conseil affecte les sommes nécessaires à même les crédits votés pour l'exercice 2017 au fonds des activités de fonctionnement, suivant un certificat de crédits disponibles du secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

ADMINISTRATION GÉNÉRALE, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES

2017-07/205

Adoption des comptes du mois de juin 2017

Les comptes du mois ont été envoyés 24 heures avant la présente séance. Le secrétaire-trésorier répond aux questions à la satisfaction des membres du conseil;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Catherine LEFEBVRE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

d'adopter les listes des comptes du mois de juin 2017 telles que déposées au montant de 284 438,07 \$, jointes en annexes aux présentes pour en faire partie intégrante, à savoir:

Comptes payés; 65 584,57 \$;
Salaires payés nets: 76 566,24 \$;
Comptes à payer: 142 287,26 \$;

Je soussigné, Daniel Prince, secrétaire-trésorier, certifie par la présente que la municipalité de Saint-Michel dispose de crédits suffisants pour les fins auxquelles les dépenses ci-haut mentionnées sont projetées.

Daniel Prince, secrétaire-trésorier

ADOPTÉE

2017-07/206

Autorisation - demande de virements budgétaires

Sur proposition de **Sylvain LEMIEUX**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil approuve les virements de crédits énumérés à la liste suivante:

1	Prendre le montant suivant du poste ci-dessous: 01-381-43-001 - Subvention provinciale (FCCQ)	351 900\$	
	et l'affecter comme suit: 03-210-00-007 - Capital - Financement. (FCCQ)		351 900\$
2	Prendre le montant suivant du poste ci-dessous: 01-381-43-000 - Subvention provinciale (TECQ 2010)	9 970\$	
	et l'affecter comme suit: 03-210-00-005 - Capital - Financement (TECQ 2010)		9 970\$
3	Prendre le montant suivant du poste ci-dessous: 01-381-43-002 - Subvention provinciale (TECQ 2014)	6 618,46\$	
	et l'affecter comme suit: 03-210-00-006 - Capital - Financement (TECQ 2014)		6 618,46\$
4	Prendre le montant suivant du poste ci-dessous: 01-211-10-000 - Taxes foncières	507 500\$	
	et l'affecter comme suit: 03-100-00-000 - Financement - activités d'investissements		507 500\$
5	Prendre les montants suivants des postes ci-dessous: 02-130-00-951 - Quote-part MRC Administration	17 800\$	
	02-320-00-951 - Quote-part MRC - Transport	2 300\$	
	et les affecter comme suit: 02-220-00-951 - Quote-part MRC - Sécurité publique		1 100\$
	02-460-01-951 - Quote-part MRC - Cour d'eau et cartographie		7 300\$
	02-610-00-951 - Contribution urbanisme - MRC		2 800\$
	02-620-00-950 - Quote-part MRC - Promotion et développement		5 900\$
	02-701-10-951 - Quote-part MRC - Loisir		3 000\$

6	Prendre le montant suivant du poste ci-dessous:		
	02-130-00-346 - Formation et perfectionnement et congrès		700\$
	et l'affecter comme suit:		
	02-130-00-494 - Associations et abonnements	700\$	
7	Prendre le montant suivant du poste ci-dessous:		
	02-452-40-640 - Matières organiques		5 000\$
	et l'affecter comme suit:		
	02-452-40-420 - Services professionnels - enlèvement des branches	5 000\$	

2017-07/207

Autorisation - Déclaration mise à jour annuelle - Société d'horticulture de la paroisse St-Michel

Sur proposition de **Normand BOYER**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil autorise le directeur général et secrétaire-trésorier à faire le nécessaire pour mettre à jour les renseignements de la Société d'horticulture de la paroisse St-Michel auprès du Registraire des entreprises du Québec et d'acquitter tous les droits nécessaires à cet effet.

Que ce conseil affecte les sommes nécessaires à même les crédits votés pour l'exercice 2017 au fonds des activités de fonctionnement, suivant un certificat de crédits disponibles du secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

2017-07/208

Autorisation d'appel d'offres - Services professionnels pour un mandat de vérification externe

Sur proposition de **Sylvain LEMIEUX**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil autorise le directeur général et secrétaire-trésorier à procéder à un appel d'offres pour octroyer les services professionnels pour un mandat de vérification externe pour les années 2017, 2018 et 2019.

ADOPTÉE

2017-07/209

Modification de la politique des aînés

Sur proposition de **Catherine LEFEBVRE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil modifie la politique des aînés, telle que rédigée.

Points modifiés:

Le ou les propriétaires devront transmettre, à chaque année, à la municipalité de Saint-Michel, une déclaration assermentée attestant que le logement supplémentaire est occupé par les parents (pères et/ou mères) du ou des propriétaires de la maison.

Un chèque à l'ordre du ou des propriétaires apparaissant sur le rôle d'évaluation foncière de l'immeuble concerné sera émis après que le premier versement des taxes foncières ait été acquitté.

ADOPTÉE

SÉCURITÉ PUBLIQUE

TRANSPORT ROUTIER ET HYGIÈNE DU MILIEU

2017-07/210

Adoption du règlement numéro 2017-197-13 modifiant le règlement 197 concernant la circulation et le stationnement dans les limites de la municipalité de Saint-Michel

CONSIDÉRANT que l'avis de motion du présent règlement a dûment été donné par la conseillère, madame Catherine LEFEBVRE, lors de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 juin 2017;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Gaston DULUDE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil adopte le règlement 2017-197-13 modifiant le règlement 197 concernant la circulation et le stationnement dans les limites de la municipalité de Saint-Michel comme suit:

Ajout

L'annexe A - Lieux des signaux d'arrêts

RUE	INTERSECTION	NOMBRE
Guérin, rue	De Lugano, rue	2

Ajout

SECTION 8A - DOS D'ÂNE

La Municipalité autorise l'installation d'un dos d'âne tel qu'indiqué à l'annexe H jointe au présent règlement;

Ajout

L'annexe H - Dos d'âne

1 dos d'âne près du 606, rue Grégoire.

ADOPTÉE

URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE

Rapport d'activités du service

Le conseil prend acte du dépôt du rapport d'activités pour le mois de juin 2017.

2017-07/211

Demande d'appui - CPTAQ - Lots 3 992 481 et 3 992 639 Cadastre du Québec (1260, chemin de la Petite Côte)

ATTENDU que le propriétaire des lots 3 992 481 et 3 992 639 du Cadastre du Québec désire obtenir l'autorisation de la Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec afin d'aliéner, lotir, vendre et utiliser à une fin autre que l'agriculture le lot 3 992 639 du Cadastre du Québec;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Normand BOYER**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil maintient sa décision stipulée à la résolution portant le numéro 2016-04/113 adoptée lors d'une séance du conseil ordinaire tenue le 12 avril 2016 et laisse à la discrétion de la Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec d'autoriser en partie ou en totalité ou de refuser l'aliénation et le lotissement du lot 3 992 639 du Cadastre du Québec.

ADOPTÉE

2017-07/212

Demande de permis en vertu du PIIA - 1805 rue Principale (Rénovation)

ATTENDU que les membres du conseil prennent connaissance d'une demande d'urbanisme (#2017-06-0026) pour l'émission du permis de changement d'usage (#2017-06-113) relativement à l'immeuble situé au 1805, rue Principale (lot 3 991 982 Cadastre du Québec);

ATTENDU que la demande vise:

- le retrait du 2^e logement (1807, rue Principale);
- la modification de la toiture de la terrasse arrière de l'immeuble par une toiture en pente;
- le remplacement de la porte-patio arrière au 2^e étage par une fenêtre standard;
- l'installation d'une clôture de maille de chaîne.

ATTENDU la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Sylvain LEMIEUX**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil approuve la demande d'urbanisme (#2017-06-0026) et autorise l'émission de changement d'usage (#2017-06-113) relativement à l'immeuble situé au 1805, rue Principale (lot 3 991 982 Cadastre du Québec).

ADOPTÉE

2017-07/213

Demande de permis en vertu du PIIA - 1665 rue Principale (Rénovation)

ATTENDU que les membres du conseil prennent connaissance d'une demande d'urbanisme (#2017-06-0027) pour l'autorisation d'un permis de rénovation (#2017-06-146) pour l'immeuble situé au 1665, rue Principale (lot 3 991 785 Cadastre du Québec);

ATTENDU que la demande vise de remplacer le bardeau d'asphalte;

ATTENDU la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Gaston DULUDE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil approuve la demande d'urbanisme (# 2017-06-0027) et autorise l'émission du permis de rénovation de toiture (# 2017-06-146) pour l'immeuble situé au 1665, rue Principale (lot 3 991 785 Cadastre du Québec).

ADOPTÉE

2017-07/214

Demande de permis en vertu du PIIA - 1606 rue De Genève (Piscine creusée et remise)

ATTENDU que les membres du conseil prennent connaissance d'une demande d'urbanisme (#2017-06-0025) pour l'autorisation d'un permis de construction (# 2017-06-141) pour une piscine creusée, un bâtiment de service et l'aménagement de trottoirs et de clôtures relativement à l'immeuble situé au 1606, rue De Genève (lot 4 815 783 Cadastre du Québec);

ATTENDU la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Normand BOYER**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil approuve la demande d'urbanisme (# 2017-06-0025) et autorise l'émission du permis de construction (# 2017-06-141) pour une piscine creusée, un bâtiment de service et l'aménagement de trottoirs et de clôtures au 1606, rue De Genève (lot 4 815 783 Cadastre du Québec).

ADOPTÉE

2017-07/215

Demande de certification de conformité de la propriété - 360, rue Roy (Dérogation mineure)

ATTENDU que les membres du conseil prennent connaissance d'une demande de dérogation mineure (#2017-06-0024) afin de rendre conforme le lot 3 992 151 Cadastre du Québec;

ATTENDU que la résidence située sur le lot 3 992 151 Cadastre du Québec a une marge latérale droite de 1,68 mètres, alors qu'en vertu du règlement sur le zonage numéro 113, la marge latérale ne doit pas avoir moins de 2,01 mètres;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Catherine LEFEBVRE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil approuve la demande de dérogation mineure (#2017-06-0024) afin de rendre conforme la marge latérale droite de l'immeuble situé sur le lot 3 992 151 Cadastre du Québec.

ADOPTÉE

2017-07/216

Demande de permis - 975 rue Guérin - (Dérogation mineure) - clôture

ATTENDU que les membres du conseil prennent connaissance d'une demande de dérogation mineure (#2017-06-0023) pour l'installation d'une clôture au 975, rue Guérin (lot 5 322 526 Cadastre du Québec);

ATTENDU que la hauteur de la clôture située en marge avant secondaire sera de 1,82 mètres, alors qu'en vertu du règlement de zonage numéro 185, la clôture ne doit pas excéder 1 mètre de hauteur;

ATTENDU la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme;

EN CONSÉQUENCE, sur proposition de **Gaston DULUDE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil approuve la demande de dérogation mineure (#2017-06-0023) et autorise l'installation d'une clôture d'une hauteur de 1,82 mètres au 975, rue Guérin (lot 5 322 526 Cadastre du Québec).

ADOPTÉE

2017-07/217

Adoption du procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme tenue le 26 juin 2017

Sur proposition de **Sylvain LEMIEUX**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil adopte le procès-verbal de la séance du comité consultatif d'urbanisme tenue le 26 juin 2017, tel que rédigé.

ADOPTÉE

2017-07/218

Autorisation de signature - Isabelle WIRICH - Émission des permis et certificats, constats d'infraction ou autres en matière d'urbanisme

Sur proposition de **Sylvain LEMIEUX**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil autorise madame Isabelle WIRICH à émettre et signer tous permis et certificats conformément aux règlements municipaux applicables, tous avis et constats d'infractions et autres documents reliés au service de l'urbanisme de la Municipalité.

ADOPTÉE

LOISIRS ET CULTURE

2017-07/219

Projet d'agrandissement de la bibliothèque municipale - Désignation d'un gestionnaire de projet - Demande de subvention - Ministère de la Culture et des Communications

Sur proposition de **Catherine LEFEBVRE**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil accepte l'offre de service présentée par Massicotte, Dignard, Taillefer, Patenaude, atelier d'architecture, datée du 11 juillet 2017, pour la rédaction des étapes 2 et 3 de la demande de subvention auprès du Ministère de la Culture et des Communications pour l'agrandissement et le réaménagement de la bibliothèque de Saint-Michel au montant de 8 600\$ (taxes exclues) pour les honoraires professionnels.

Que ce conseil affecte les sommes nécessaires à même les crédits votés pour l'exercice 2017 au fonds des activités de fonctionnement, suivant un certificat de crédits disponibles du secrétaire-trésorier.

ADOPTÉE

2017-07/220

Demande de permis d'alcool / Festival de St-Michel

Sur proposition de **Normand BOYER**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QUE ce conseil mandate madame Geneviève TARDIF, coordonnatrice du service des loisirs, culture et vie communautaire pour faire une demande de permis de réunion auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux, au nom de la municipalité de Saint-Michel pour le Festival de Saint-Michel qui aura lieu le 26 août 2017. Celle-ci est autorisée à signer tous les documents nécessaires à cet effet.

ADOPTÉE

POUR INFORMATION

- Suivi des travaux de réfection des rues et du pluvial;
- Heure du conte - 22 juillet à 11h00 - Parc de la Pigeonnière;
- Fermeture de la bibliothèque - 23 juillet au 6 août 2017;
- Festival St-Michel - 26 août 2017 de 10h00 à 23h00;

PÉRIODE DE QUESTIONS (maximum 30 minutes)

Le Maire reçoit et répond aux questions des citoyens.

2017-07/221

LEVÉE DE LA SÉANCE

Sur proposition de **Normand BOYER**, il est UNANIMEMENT RÉSOLU ce qui suit :

QU'à 20h35, de lever la séance.

(s) Jean-Guy Hamelin
Jean-Guy HAMELIN, Maire

(s) Daniel Prince
Daniel PRINCE, Directeur général &
secrétaire-trésorier